

# Інформація про захист персональних даних

Загальний регламент ЄС про захист даних (DSGVO) встановлює порядок поводження з персональними даними для підприємств і офіційних установ — зокрема для медичної страхової компанії ККН (Kaufmännische Krankenkasse).

## Про що йде мова?

Завданням компанії ККН як представника системи страхування на випадок захворювання та страхування на випадок потреби у постійному догляді є підтримка, відновлювання або покращення здоров'я своїх застрахованих осіб, а також надання допомоги особам, які потребують постійного догляду та солідарної підтримки через серйозність такої потреби у догляді. Щоб виконати свої законні завдання, компанія ККН обробляє персональні дані.

Далі наводимо огляд найважливіших правил захисту ваших даних.

Крім того, докладну та актуальну інформацію також можна отримати на нашому сайті: [kkh.de/datenschutz](http://kkh.de/datenschutz). Якщо у вас немає доступу до мережі Інтернет, дайте нам знати про це. Ми з задоволенням надішлемо вам докладну інформацію поштою.

## Яка мета та які правові основи обробки даних?

Діяльність компанії ККН підлягає правилу соціальної таємниці. Ми обробляємо ваші персональні дані згідно з Регламентом DSGVO, Соціальним кодексом (SGB) і Федеральним законом про захист інформації (BDSG). Крім того, якщо з'являються інші законодавчі зобов'язання, які стосуються обробки персональних даних, вони також будуть дотримані, наприклад, Закон про компенсацію витрат роботодавців на продовження виплат заробітної платні під час захворювання робітника (Aufwendungsausgleichsgesetz, AAG).

У тій мірі, в якій компанія ККН здійснює державні повноваження, цілі обробки даних для страхування на випадок захворювання витікають із § 284 SGB V, а для страхування на випадок потреби у постійному догляді — з § 94 SGB XI. При цьому йдеться про таку мету обробки:

- 1) встановлення страхових відносин і членства, включно з даними, необхідними для початку страхових відносин;
- 2) видача листка непрацездатності та електронної «карти здоров'я»;
- 3) встановлення обов'язку сплачувати внески, розміру внесків, відповідальних за сплату внесків і порядку сплати внесків;
- 4) перевірка та забезпечення виплат;
- 5) визначення стану додаткових платежів, встановлення межі навантаження;
- 6) проведення процедури відшкодування витрат і повернення внесків;
- 7) підтримка застрахованих осіб у випадку неправильного лікування;
- 8) взяття на себе витрат на лікування у випадках, передбачених § 264 SGB V;
- 9) залучення медичної служби або проведення експертизи згідно з § 87, абзац 1c SGB V;
- 10) розрахункові операції з постачальниками послуг, включно з перевіркою законності та достовірності розрахункових операцій;
- 11) контроль економічності, обрахування та якості надання послуг;
- 12) розрахункові операції з іншими постачальниками послуг;
- 13) реалізація вимог про повернення коштів і про відшкодування збитків;
- 14) підготовка, узгодження та реалізація договорів про винагороду;
- 15) підготовка та реалізація пілотних проєктів, впровадження системи управління допомогою, реалізація договорів про медичне обслуговування через сімейного лікаря, про особливі форми допомоги та про амбулаторне надання вузькоспеціалізованих послуг, включно з перевіркою економічності та якості;
- 16) проведення процедури вирівнювання структури ризиків;
- 17) залучення застрахованих осіб до програми Disease-Management-Programme (DMP, «програма керування захворюваннями») та до підготовки й реалізації цієї програми;
- 18) реалізація програми керування випискою після лікування у лікарні;
- 19) відбір застрахованих осіб для індивідуального консультування та надання допомоги на відновлення працездатності, на послуги хоспісів і паліативне обслуговування, а також на їхню реалізацію;
- 20) контроль дотримання договірних і законодавчих зобов'язань постачальниками допоміжних засобів;
- 21) виконання завдань лікарняних кас як установ із надання реабілітаційних послуг згідно з SGB IX;
- 22) підготовка інновацій у соціальному забезпеченні, інформування застрахованих осіб і розповсюдження пропозицій з інноваційного соціального забезпечення;
- 23) адміністративне забезпечення електронної медичної карти пацієнта, а також пропозиція додаткових програм;

- 24) приймання нових членів;
- 25) укладання та реалізація угод про денне утримання, договорів про оплату та договорів про інтегровану допомогу (страхування на випадок потреби у постійному догляді),
- 26) роз'яснення та інформування (страхування на випадок потреби у постійному догляді);
- 27) координація допоміжних структур із догляду, консультування з догляду; видача купонів на консультацію, реалізація завдань у центрах консультування з догляду;
- 28) статистичні цілі (страхування на випадок потреби в постійному догляді);
- 29) підтримка застрахованих осіб під час подачі позовів на відшкодування збитків (страхування на випадок потреби в постійному догляді).

Додаткову інформацію щодо обробки даних для електронної медичної карти пацієнта можна знайти за адресою: [kkh.de/epa-datenschutz](http://kkh.de/epa-datenschutz)

Якщо ви порекомендуєте компанію ККН комусь іншому, отримаєте за це винагороду на знак подяки. Під час розрахунку обсягу винагороди проводиться обробка ваших даних, потрібних для цього. Крім того, ми обробляємо дані на підставі чіткої заяви про згоду, наприклад, у разі вашої зацікавленості в здобутті членства.

Під час обробки даних компанія ККН дотримується юридичних зобов'язань, які стосуються, наприклад, збереження необхідних даних або проведення платіжних операцій.

Під час деяких господарських процесів компанія ККН у межах дозволеного ухвалює рішення, які ґрунтуються на автоматичній обробці. При цьому враховується вся інформація, яка потрібна для ухвалення рішення, тобто яка може впливати на результат рішення. При цьому ми керуємося статтею 22 DSGVO. Ми не передаємо жодних даних до третіх країн та міжнародних організацій.

#### Хто є отримувачем моїх даних?

Згідно з нормами законодавства, іноді потрібно передавати дані отримувачам поза межами компанії ККН. Приклади таких отримувачів: інші установи системи соціального страхування (наприклад, органи пенсійного страхування або страхування від нещасних випадків, агентства з працевлаштування), медична служба, постачальники послуг, фінансові установи для проведення платіжних операцій, суди, а також роботодавці. У рамках приписів про прозорість даних згідно з §§ 303a (і далі) SGB V певна інформація передається для побудови Центру дослідження даних.

Іноді для виконання наших завдань ми залучаємо сторонніх постачальників послуг, які обробляють дані за нашим дорученням. До таких постачальників послуг належать, наприклад, компанії зі сфери інформаційних технологій та телекомунікацій, друку та поштових відправлень, дослідження ринку та опитування клієнтів, сервісу телефонної підтримки клієнтів, послуг сканування, знищення документів і носіїв інформації, перевірки рахунків та їхньої оплати, обробки фотографій та виробництва карток.

#### Звідки походять дані та про які категорії даних йде мова?

Ми отримуємо необхідні дані від вас і від третіх осіб для виконання наших законодавчо визначених завдань. Дані передаються, наприклад, постачальникам послуг, як-от лікарям або лікарням, іншим установам системи соціального страхування, роботодавцям, реєстраційним органам та іншим установам. При цьому мова йде про дані, які стосуються людей, членства та страхових відносин, про дані щодо внесків і платежів, а також про дані щодо послуг, допомоги та обрахування.

Більш докладну інформацію про отримувачів даних та їхні джерела, а також про категорії даних можна знайти за адресою: [kkh.de/datenschutz](http://kkh.de/datenschutz)

#### Як довго зберігаються мої дані?

Ми зберігаємо дані для виконання наших завдань і протягом законодавчо встановлених термінів зберігання. Ці терміни визначаються зокрема Соціальним кодексом і Положенням про бухгалтерський облік.

#### Які права я маю?

Ви маєте право на:

- інформацію про ваші оброблювані дані;
- відкликання заяв про згоду,

а за певних умов — на

- виправлення помилок у даних;
- видалення даних;
- обмеження обробки даних;
- заперечення обробки.

Крім того, у вас є право на подання скарги до наглядового органу, якщо вважаєте, що обробка ваших персональних даних ведеться неправомірно. Відповідним органом із цих питань є «Федеральний уповноважений із захисту даних і свободи інформації» у місті Бонн. Більше інформації про ваші права та про їхнє здійснення ви знайдете на нашій головній сторінці за адресою: [kkh.de/datenschutz](http://kkh.de/datenschutz)

#### Що станеться, якщо я не надам необхідні дані?

Щоб виконувати заявки, нам потрібні певні дані. Відсутність даних може призвести до погіршення рівня надання послуг. Може статися, що надання послуг стане неможливим або можливим лише частково, що воно буде скасовано або обробка буде затримуватися.

#### Хто відповідає за обробку даних?

Компанія Kaufmännische Krankenkasse — ККН  
Karl-Wiechert-Allee 61, 30625 Hannover (Німеччина)  
Телефон: 0800 5548640554  
Ел. пошта: [datenschutzservice@kkh.de](mailto:datenschutzservice@kkh.de)

Звернутися до наших уповноважених із захисту персональних даних можна за вищевказаною адресою або за адресою електронної пошти: [datenschutz@kkh.de](mailto:datenschutz@kkh.de)

#### Оновлення цієї інформації про захист персональних даних і внесення змін до неї

Ця інформація про захист персональних даних є чинною на даний момент. Станом на: березень 2022 року